

Distr.
GENERAL

S/22358

18 March 1991

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



UNITED NATIONS

جامعة الدول العربية

رسالة مؤرخة في ١٥ آذار/مارس ١٩٩١ ووجهة
الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لفرنسا
لدى الأمم المتحدة

تطبيقاً لل الفقرة ٤ من قرار مجلس الأمن ٦٧٨ (١٩٩٠) ، أتشرف بأن أقدم لكم تقريراً يلخص مجموع العمليات العسكرية التي اضطاعت بها القوات المسلحة الفرنسية من أجل تحرير الكويت ، في إطار الخطط الموضوعة على نحو مشترك مع أعضاء تحالف البلدان المتعاونة مع الكويت .

فيما يتصل بالقوات البرية ، شاركت كتيبة متمركزة في المملكة العربية السعودية في الفترة من نهاية شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ إلى ٢٣ شباط/فبراير ١٩٩١ ، في الهجوم البري من ٢٤ إلى ٢٨ شباط/فبراير ، وقامت بعملية اختراق واحتواء مدتها ١٥٠ كيلو متراً . وتالت خسائرها من قتيلين و ٢٥ جريحاً بسبب انفجار الألغام .

ومنذ ٢٨ شباط/فبراير ، تواصل الكتيبة توفير الأمن لمجموع القوات المتحالفية في اتجاه الشمال الغربي .

وأخيراً ، تمركزت مفرزة فرنسية منذ ٢٨ شباط/فبراير كذلك في مدينة الكويت داخل نطاق سفارة فرنسا مما سمح بإعادة فتح السفارة في اليوم نفسه . واستجابت هذه المفرزة منذ ذلك الوقت إلى العديد من طلبات المعونة الآتية من القوات الكويتية والمتحالفة للقيام بعمليات إزالة الألغام ، لا سيما على شاطئ مدينة الكويت .

وفيما يتعلق بالسلاح الجوي ، استخدم هذا السلاح ٤٨ طائرة مقاتلة و ٣٣ طائرة

دعم .

وشاركت طائراتنا حتى ١٧ كانون الثاني/يناير في مهام الدفاع الجوي عن بلدان المنطقة .

وقامت جميع قواتنا الجوية في الفترة من ١٧ كانون الثاني/يناير إلى ٢٣ شباط/فبراير بعمليات تهدف إلى تدمير مخازن ومتاحف النقل والإمداد المعادية تماماً وإضعاف وسائل القتال إلى أقصى حد ، وتناولت هذه الجهود أيضاً الاستخبارات .

وقام سلاحنا الجوي ، أثناء هاتين المرحلتين الأخيرتين ، بـ ٢٧٠٠ طلعة ، منها ٨٢٦ عملية هجوم على موقع بري (قصف) ، و ٦٣ بعثة استطلاع (استخبارات) ، و ٣٧٩ مهمة دفاع جوي ، و ٤٦٠ طلعة لفرض الدعم (التزويد بالوقود أثناء التحليق ، والنقل والإمداد ، والاتصالات) .

وفيما يتعلق بالقوات البحرية ، اتخذت مجموعة من طائرات القتال العمودية ، المنقولة على حاملة للطائرات ، مواقعها في المنطقة في حوالي ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ .

ومن ناحية أخرى ، تشارك أشنتا عشرة سفينة في الإطار الوطني أو داخل المجموعات البحرية لاتحاد غربي أوروبا في مراقبة الحظر في مضائق تيران وباب المندب وهرموز : تم التعرف على ٦١٢ سفينة ، وزيارة ١٥٨ سفينة ، وتحويل مسار أربعة سفن .

وشاركت أيضاً سفناً في إطار المجموعات البحرية لاتحاد غربي أوروبا ، في عمليات المصاحبة ، وإزالة الألغام ، ومراقبة المضائق .

وتوقفت العمليات العسكرية الفرنسية ساعة واحدة قبل إعلان وقف الأعمال العدوانية ، في ٢٨ شباط/فبراير ، الساعة ٦/٠٠ بتوقيت باريس .

وسأكون ممتنًا لو تكررت بنشر هذه الرسالة بومفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) بيير-لوي بلان
